



CONSTRUCTION  
**Broyeurs à transmission  
hydraulique**





**6 À PROPOS DE FAE**

**8 CONSTRUCTION  
BROYEURS À TRANSMISSION  
HYDRAULIQUE**

**10 RABOTEUSES POUR  
CHARGEUSES COMPACTES**

14 RPL/SSL

16 RPM/SSL

**18 SCIES À ROCHER POUR  
CHARGEUSES COMPACTES**

20 RWM/SSL

**22 BROYEURS DE PIERRES  
POUR CHARGEUSES  
COMPACTES**

24 STC/SSL

**26 RABOTEUSES POUR  
PELLES**

30 RPL/HY - **NOUVEAUTÉ**

32 RPL/EX - **NOUVEAUTÉ**



## MAKE THE **DIFFERENCE**

Chaque machine, chaque accessoire, chaque composant facultatif FAE est conçu avec la plus grande rigueur, avec des matériaux de qualité excellente et en utilisant les technologies les plus avancées.

Chaque détail est conçu par FAE pour rendre l'exécution de la tâche aussi simple et efficace que possible, spécifiquement pour l'application à réaliser, dans les conditions et sur le territoire où elle doit être réalisée.

Chaque machine et accessoire FAE naît pour faire la différence dans le travail et, étant donné l'importance de certaines des applications réalisées pour le monde dans lequel nous vivons, sur la planète. C'est pour cela que chaque membre de notre équipe, chaque partenaire, chaque client travaille au quotidien.



## À PROPOS DE **FAE**

Avec une gamme de plus de 90 produits et 400 modèles, FAE est en mesure de satisfaire toutes les exigences pour les applications forestières, agricoles, routières, dans les constructions et le déminage. L'offre de FAE inclut des têtes pour tracteurs, excavateurs, minipelles ou véhicules spéciaux et véhicules à chenilles avec cabine ou radiocommandés. Le siège central de l'entreprise est situé au nord de l'Italie, à Fondo (Trento), dans la région où FAE est née en 1989. La production, la vente, le service après-vente et la fourniture des pièces détachées sont garantis à travers 4 sites de production, le siège central, 7 filiales commerciales et un réseau de revendeurs autorisés dans le monde entier.

### **UNE QUALITÉ GLOBALE**

Nous concevons nos produits avec une rigueur extrême, nous les produisons avec une précision optimale et en utilisant les technologies les plus avancées, pour garantir des performances et une fiabilité durables.

### **UNE INNOVATION CONSTANTE**

Nous développons des technologies uniques et d'avant-garde basées sur les exigences spécifiques des applications des clients, pour des solutions qui ouvrent la voie au futur.

### **UNE OFFRE COMPLÈTE**

Nous garantissons une vaste gamme de produits et un degré élevé de personnalisation, pour rendre chaque tâche plus efficace, plus productive, plus simple.

### **UN SUPPORT TOTAL**

Nous assurons la disponibilité dans le monde entier de notre vaste gamme de machines et d'accessoires dédiés, de nos composants et du service d'assistance technique.

# CONSTRUCTION **BROYEURS À TRANSMISSION HYDRAULIQUE**

Les machines de notre gamme Construction appliquent sur route le plus haut niveau d'évolution technologique, en facilitant au maximum votre travail même dans les conditions les plus difficiles. Notre recherche avancée d'ingénierie vous offre une gamme de machines polyvalentes et fonctionnelles, fiables et efficaces, capables de faciliter et d'accélérer les principales opérations de construction et de mise au point de routes, d'autoroutes et d'autres ouvrages d'infrastructures.



# RABOTEUSES POUR CHARGEUSES COMPACTES

Les raboteuses sont des équipements capables de scarifier la chaussée en retirant de manière progressive, entièrement ou partiellement, la couche d'asphalte ou de béton. Les raboteuses FAE se basent sur la technologie appelée « fraisage à froid ». La surface de la chaussée est grattée et fraisée par l'impact d'outils spéciaux fixés sur le rotor avec une configuration spécialement conçue par FAE pour accroître les performances et réduire les vibrations.



**RPL/SSL**

Raboteuse à outils fixes pour chargeuses compactes jusqu'à 135 ch.



**RPM/SSL**

Raboteuse à outils fixes pour chargeuses compactes jusqu'à 135 ch.



# DE NOMBREUSES UTILISATIONS POUR DES **RÉSULTATS TOUJOURS EXCELLENTS.**

MODÈLE	50 - 100 ch	100 - 150 ch
RPL/SSL	60 - 135 ch	
RPM/SSL	75 - 135 ch	

## RABOTEUSES POUR CHARGEUSES COMPACTES

# RPL/SSL

### Raboteuse à outils fixes pour chargeuses compactes jusqu'à 135 ch.

La RPL/SSL est une raboteuse pour chargeuses compactes de 60 à 135 ch, capable de fraiser jusqu'à 17 cm de profondeur. La RPL/SSL est idéale pour la préparation de la surface de la route pour la remise en état de la chaussée en vue de la pose d'une nouvelle couche d'asphalte ou de béton, ou bien pour simplifier les opérations d'excavation. Les patins autonivelants et l'inclinaison flottante (tilt) garantissent des résultats

optimaux. La précision opérationnelle est assurée par le système de translation hydraulique ainsi que par des indicateurs pratiques de profondeur et de coupe. La gamme est complétée par des outils spécialement conçus pour les chaussées recouvertes d'asphalte ou pour le béton. Disponible dans les versions suivantes : RPL/SSL/DT.



60-135 ch



Profondeur 17 cm



#### Flexibilité extraordinaire

il peut fonctionner très près des murs à gauche et à droite

#### Dans la version DT

la double transmission assure une distribution et une répartition optimale de la puissance sur toute la longueur du rotor



#### Indicateurs de coupe et de profondeur pour un contrôle précis des travaux



#### Inclinaison flottante (tilt)

pour des résultats optimaux sur les surfaces irrégulières

#### Système de translation hydraulique

pour un positionnement précis sur la surface de travail

#### Patins autonivelants

avec contrôle hydraulique indépendant de la position

## OPTIONS PRINCIPALES



Outils pour les travaux sur le béton



Système d'injection d'eau WSS Basic pour réduire la quantité de poussière et refroidir les outils



Câblage de connexion Câblage adaptateur permettant une connexion Plug & Play avec les chargeuses compactes les plus courantes

## EQUIPEMENT DE SÉRIE

Système basculant et flottant mécanique	Bloc hydraulique avec vannes de sécurité et anti-cavitation
Contrôle hydraulique indépendant des patins	Flexibles hydrauliques externes pour les connexions
Châssis à côtés mobiles indépendants	Patins anti-usure interchangeable Hardox®
Deport latérale hydraulique	Outils pour l'asphalte
Châssis entièrement fermé/anti-poussière	Indicateur de coupe
Manomètre pour le contrôle de la pression de travail	Diverter valve 12 V
860 cc moteur hydraulique à pistons à déplacement fixe (RPL/SSL-45 et RPL/SSL-60)	940 cc moteur hydraulique à pistons à déplacement fixe (RPL/SSL-75)
Transmission par moteur à entraînement direct	565 cc moteur hydraulique à pistons à déplacement fixe (RPL/SSL/DT)

## OPTIONS

Différents outils	Câblage adaptateur
Système d'aspersion d'eau WSS Basic	Châssis de fixation SAE avec réservoir d'eau intégré
Kit de réservoir d'eau pour installation sur le toit de la chargeuse compacte	Système basculant et flottant hydraulique (RPL/SSL/DT)

MODÈLE	RPL/SSL-45	RPL/SSL-60	RPL/SSL-75	RPL/SSL/DT-100	RPL/SSL/DT-125	RPL/SSL/DT-150
<b>Puissance requise (ch)</b>	60-110	60-110	90-135	90-135	90-135	90-135
<b>Débit (L/min)</b>	100-155	100-155	120-170	120-200	120-200	120-200
<b>Pression (bar)</b>	180-350	180-350	180-350	180-350	180-350	180-350
<b>Largeur de travail (mm)</b>	450	600	750	1000	1250	1500
<b>Largeur totale (mm)</b>	1650	1650	1650	1650	1650	1650
<b>Poids (kg)</b>	900	950	1000	1150	1250	1350
<b>Profondeur de travail (mm)</b>	0-170	0-170	0-170	0-140	0-140	0-140
<b>Diamètre du rotor (mm)</b>	600	600	600	600	600	600
<b>Angle de basculement ±</b>	8°	8°	8°	± 8°	± 8°	± 8°
<b>Déplacement latéral (mm)</b>	560	560	560	560	560	560
<b>Qté pics type R</b>	42	54	60	78	96	114

Les données se réfèrent à la machine sans options. Les données techniques sont indicatives et non contractuelles et sont sujets à changement sans préavis.

## ROTORE TYPE R



PIC R/44/A (standard)



PIC R/44/C (optional)

## RABOTEUSES POUR CHARGEUSES COMPACTES

# RPM/SSL

### Raboteuse à outils fixes pour chargeuses compactes jusqu'à 135 ch.

La RPM/SSL est une raboteuse pour chargeuses compactes de 75 à 135 ch, capable de fraiser jusqu'à 25 cm de profondeur, à une largeur de 60 cm. La RPM/SSL est idéale pour la préparation de la surface de la route pour la remise en état de la chaussée en vue de la pose d'une nouvelle couche d'asphalte ou de ciment, ou bien pour simplifier les opérations d'excavation. Les patins autonivelants et

l'inclinaison flottante (tilt) garantissent des résultats optimaux même sur les surfaces irrégulières. La précision opérationnelle est assurée par le système de translation hydraulique ainsi que par des indicateurs pratiques de profondeur et de coupe. La gamme est complétée par des outils spécialement conçus pour les chaussées recouvertes d'asphalte ou pour le ciment.



Indicateurs de coupe et de profondeur pour un contrôle précis des travaux



**Inclinaison flottante (tilt)**  
pour des résultats optimaux sur les surfaces irrégulières

**Système de translation hydraulique**  
pour un positionnement précis sur la surface de travail

**Patins autonivelants**  
avec contrôle hydraulique indépendant de la position

### OPTIONS PRINCIPALES



**Outils pour les travaux sur le béton**



**Système d'injection d'eau WSS Basic**  
pour réduire la quantité de poussière et refroidir les outils



**Câblage de connexion**  
Câblage adaptateur permettant une connexion Plug & Play avec les chargeuses compactes les plus courantes



75-135 ch



Profondeur 25 cm



### EQUIPEMENT DE SÉRIE

Système basculant et flottant mécanique	Bloc hydraulique avec vannes de sécurité et anti-cavitation
Contrôle hydraulique indépendant des patins	Flexibles hydrauliques externes pour les connexions
Châssis à côtés mobiles indépendants	Patins anti-usure interchangeables Hardox®
Deport latérale hydraulique	Outils pour l'asphalte
Châssis entièrement fermé/anti-poussière	Indicateur de coupe
Manomètre pour le contrôle de la pression de travail	Diverter valve 12 V
1130 cc moteur hydraulique à pistons à déplacement fixe	Transmission par moteur à entraînement direct

### OPTIONS

Différents outils	Câblage adaptateur
Système d'aspersion d'eau WSS Basic	Châssis de fixation SAE avec réservoir d'eau intégré
Kit de réservoir d'eau pour installation sur le toit de la chargeuse compacte	

### MODÈLE

RPM/SSL-60

<b>Puissance requise</b> (ch)	75-135
<b>Débit</b> (L/min)	120-170
<b>Pression</b> (bar)	180-350
<b>Largeur de travail</b> (mm)	600
<b>Largeur totale</b> (mm)	1650
<b>Poids</b> (kg)	1170
<b>Profondeur de travail</b> (mm)	0-250
<b>Diamètre du rotor</b> (mm)	765
<b>Angle de basculement</b> ±	8°
<b>Déplacement latéral</b> (mm)	560
<b>Qté pics</b> type R	60

Les données se réfèrent à la machine sans options. Les données techniques sont indicatives et non contractuelles et sont sujets à changement sans préavis.

### ROTOR TYPE R



PIC R/44/A (standard)



PIC R/44/C (option)

# SCIES À ROCHER POUR CHARGEUSES COMPACTES

Les scies à rocher pour chargeuses compactes sont des équipements capables de creuser la surface de la route à des profondeurs et des largeurs variables grâce au rotor à disque. La surface est creusée par des outils fixés sur le rotor avec une configuration spécialement conçue par FAE pour accroître les performances et réduire les vibrations.



## RWM/SSL

Raboteuse à disque pour chargeuses compactes.

50 - 100 ch

100 - 150 ch

75 - 135 ch



## SCIES À ROCHER POUR CHARGEUSES COMPACTES

# RWM/SSL

### Raboteuse à disque pour chargeuses compactes.

La RWM/SSL est une raboteuse à disque pour chargeuses compactes de 75 à 135 ch, capable de fraiser jusqu'à 50 cm de profondeur et créer des conduits d'une largeur modulable de 8, 10 ou 12 cm. La RWM/SSL vise principalement à réaliser des excavations extrêmement ciblées pour la pose de conduits électriques, d'eau, de gaz et de fibres

optiques. L'indicateur de profondeur permet de gérer avec précision la profondeur des travaux et les patins autonivelants permettent de maintenir la profondeur de travail toujours constante. L'évacuation latérale optimisée permet en outre de maintenir le sillon dégagé des gravats.



75-135 ch



Profondeur 50 cm



**Indicateur de profondeur**  
pour un contrôle précis des travaux



**Patins autonivelants**  
avec contrôle hydraulique de la profondeur

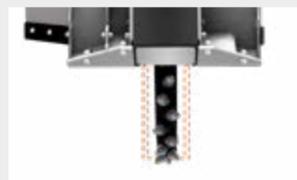


**Système de translation hydraulique**  
pour un positionnement précis sur la surface de travail



**Disques de coupe modulables**  
de 8, 10 ou 12 cm

### OPTIONS PRINCIPALES



**Disque de coupe disponible en trois largeurs**



**Système d'injection d'eau WSS Basic**  
pour réduire la quantité de poussière et refroidir les outils



**Câblage de connexion**  
Câblage adaptateur permettant une connexion Plug & Play avec les chargeuses compactes les plus courantes

### EQUIPEMENT DE SÉRIE

Régulation hydraulique de la profondeur de travail	Bloc hydraulique avec vannes de sécurité et anti-cavitation
Châssis à côtés mobiles indépendants	Flexibles hydrauliques externes pour les connexions
Déplacement latéral hydraulique	Patins anti-usure interchangeables Hardox®
Châssis entièrement fermé/anti-poussière	Rotor à disque avec secteurs interchangeables
Manomètre pour le contrôle de la pression de travail	Diverter valve 12 V
1500 cc moteur hydraulique à pistons à déplacement fixe	Pied d'appui
Transmission par moteur à entraînement direct	

### OPTIONS

Plusieurs options de largeur de disque	Câblage adaptateur
Système d'aspersion d'eau WSS Basic	Kit de réservoir d'eau pour installation sur le toit de la chargeuse compacte

### MODÈLE

	RWM/SSL		
	80 mm Disc Rotor STD	100 mm Disc Rotor OPT	120 mm Disc Rotor OPT
<b>Puissance requise (ch)</b>	75-135	75-135	75-135
<b>Débit (L/min)</b>	120-170	120-170	120-170
<b>Pression (bar)</b>	200-350	200-350	200-350
<b>Largeur de travail (mm)</b>	80	100	120
<b>Largeur totale (mm)</b>	1640	1640	1640
<b>Poids (kg)</b>	1315	1340	1365
<b>Profondeur de travail (mm)</b>	250-500	250-500	250-500
<b>Diamètre du rotor (mm)</b>	1400	1400	1400
<b>Déplacement latéral (mm)</b>	560	560	560
<b>Qté pics type R</b>	40	50	55

Les données se réfèrent à la machine sans options. Les données techniques sont indicatives et non contractuelles et sont sujets à changement sans préavis.

### ROTOR TYPE R



**PIC R/44/C**  
(standard)

# BROYEURS DE PIERRES POUR CHARGEUSES COMPACTES

Quand la présence de cailloux et de pierres de grandes dimensions représente un problème, FAE propose une gamme de broyeurs de pierres pour chargeuses compactes garantissant un niveau de productivité extrêmement élevé. Qu'il s'agisse de réduire la taille des matériaux ou de concasser des pierres grossières pour la production de gravier, le modèle STC/SSL FAE peut répondre à toutes les exigences.



## STC/SSL

Concasseurs pour chargeurs à direction différentielle.

0 - 100 ch

100 - 200 ch

90 - 120 ch



## BROYEURS DE PIERRES POUR CHARGEUSES COMPACTES

# STC/SSL

### Concasseurs pour chargeurs à direction différentielle.

Broyeur de pierres idéal pour les travaux dans les espaces réduits, comme les pistes cyclables, les sentiers, les jardins ou les aires de jeu. Grâce à son format compact, ce modèle peut être utilisé dans les espaces jusqu'ici seulement accessibles par des machines spéciales.

Les outils du rotor sont disposés sur un axe hélicoïdal conçu pour le broyage des pierres, un gage de garantie et de durabilité. Un contre-couteau réglable permet d'obtenir la granulométrie désirée en sortie tandis que la porte arrière à réglage hydraulique en commande le dosage.



90-120 ch



15 cm



Flexibles hydrauliques

Contre-couteau réglable en Hardox® pour une durée de vie maximum



Manomètre pour contrôler la pression de travail



Patins de pénétration

### OPTIONS PRINCIPALES



Soupape de déviation pour contrôle des vérins pour commander l'ouverture et la fermeture du capot à actionnement hydraulique

### EQUIPEMENT DE SÉRIE

Moteur hydraulique à pistons de 125cc avec soupape de sécurité avec fonction anti-cavitation	Capot avant à réglage hydraulique
Valve anti-cavitation	Manomètre pour le contrôle des pressions de travail
Châssis anti-poussière complètement fermé	Plaques de renfort de cotés supplémentaires
Moteur intégré dans le châssis	Chaînes de protection
Transmission par courroie en Poly-Chain® Carbon	Contre-lame en acier lisse (soudée)
Flexibles hydrauliques	Contre-lame réglable Hardox®

### OPTIONS

Kit électro vanne	Câblage adaptateur
-------------------	--------------------

### MODÈLE

	STC/SSL-150
Puissance requise (ch)	90-120
Débit (l/min)	110-150
Pression (bar)	220-350
Largeur de travail (mm)	1590
Largeur totale (mm)	1894
Poids (kg)	1210
Diamètre du rotor (mm)	450
Profondeur max. de travail (mm)	150
Qté outils type STCL/3+C/3/SS	32+4

Les données se réfèrent à la machine sans options. Les données techniques sont indicatives et non contractuelles et sont sujets à changement sans préavis.



OUTIL STCL/3 (standard)



OUTIL C/3/SS (marteau lateral)

# RABOTEUSES POUR PELLES

Les raboteuses sont des équipements capables de scarifier la chaussée en retirant de manière progressive, entièrement ou partiellement, la couche d'asphalte ou de béton. Les raboteuses FAE se basent sur la technologie appelée « fraisage à froid ». La surface de la chaussée est grattée et fraisée par l'impact d'outils spéciaux fixés sur le rotor avec une configuration spécialement conçue par FAE pour accroître les performances et réduire les vibrations. Les domaines d'application sont particulièrement là où la maniabilité, la flexibilité et la précision d'une pelle sont nécessaires, comme en présence de coins étroits, de trottoirs, de regards de service.



## RPL/HY

Raboteuse à outils fixes pour pelles jusqu'à 8 t.



## RPL/EX

Raboteuse à outils fixes pour pelles jusqu'à 14 t.



# ADAPTÉ À VOS EXIGENCES.

MODÈLE	0 - 100 L/min	100 - 200 L/min
RPL/HY	50 - 90 L/min	
RPL/EX		105 - 160 L/min

## NOUVEAUTÉ

### RABOTEUSES POUR PELLES

# RPL/HY

## Raboteuse à outils fixes pour pelles jusqu'à 8 t.

La RPL/HY est une raboteuse pour pelles de 5 à 8 t, capable de fraiser jusqu'à 11,5 cm de profondeur. La RPL/HY est un complément idéal pour la préparation de la surface de la route pour la remise en état de la chaussée en vue de la pose d'une nouvelle couche d'asphalte ou de béton, ou bien pour simplifier les

opérations d'excavation. La large course du système de rattrapage de niveau permet de maintenir l'alignement correct du broyeur pendant les travaux. La gamme est complétée par des outils spécialement conçus pour les chaussées recouvertes d'asphalte ou de béton.



5-8 t



50-90 L/min



Profondeur  
11,5 cm



**Plaque d'attache avec système de rattrapage de niveau**  
pour aligner correctement la raboteuse pendant les travaux

**Moteur à pistons radiaux**  
pour maximiser les performances



Indicateur de profondeur

Réglage mécanique de la profondeur de travail

### EQUIPEMENT DE SÉRIE

Moteur hydraulique à pistons 470 cm <sup>3</sup>	Châssis entièrement fermé et anti-poussière
Transmission avec moteur à prise directe	Raccords pour branchements hydrauliques
Vanne Flow Control avec soupapes de sécurité et anticavitations intégrées	Plaque d'attache avec système de rattrapage de niveau
Réglage mécanique de la profondeur de travail	Rotor avec Pics R/44/A

### OPTIONS

Kit oreilles de fixation avec axes personnalisables	Possibilité de choisir entre différents types d'outils
---	--

### MODÈLE

**RPL/HY-30**

<b>Débit</b> (L/min)	50-90
<b>Pression</b> (bar)	180-350
<b>Poids excavateur</b> (t)	5-8
<b>Largeur de travail</b> (mm)	300
<b>Largeur totale</b> (mm)	510
<b>Poids</b> (kg)	400
<b>Diamètre du rotor</b> (mm)	525
<b>Profondeur de travail</b> (mm)	0-115
<b>Qté pics</b> type R/44/A	32

Les données se réfèrent à la machine sans options. Les données techniques sont indicatives et non contractuelles et sont sujets à changement sans préavis.

### OPTIONS PRINCIPALES



Outils pour les travaux sur le béton



Plaque d'attache personnalisée

### ROTOR TYPE R



**PIC R/44/A**  
(standard)

**PIC R/44/C**  
(option)

# RPL/EX

## Raboteuse à outils fixes pour pelles jusqu'à 14 t.

La RPL/EX est une raboteuse pour pelles de 8 à 14 t, capable de fraiser jusqu'à 13,5 cm de profondeur. La RPL/EX est un complément idéal pour la préparation de la surface de la route pour la remise en état de la chaussée en vue de la pose d'une nouvelle couche d'asphalte ou de béton, ou bien pour simplifier les opérations d'excavation. La base d'appui à réglage

hydraulique gère avec précision la profondeur de travail. La large course du système de rattrapage de niveau permet de maintenir correctement l'alignement du broyeur pendant les travaux. La gamme est complétée par des outils spécialement conçus pour les chaussées recouvertes d'asphalte ou de béton.



8-14 t



105-160 L/min



Profondeur 13,5 cm



Plaqué d'attache avec système de rattrapage de niveau pour aligner correctement le broyeur pendant les travaux



Patin droit réglable pour aligner correctement le broyeur dans les superpositions



Réglage hydraulique de la profondeur de travail

Moteur à pistons radiaux pour maximiser les performances

### OPTIONS PRINCIPALES



Outils pour les travaux sur le béton



Vanne de dérivation pour le contrôle de la profondeur

### EQUIPEMENT DE SÉRIE

860 cc moteur hydraulique à pistons à déplacement fixe	Outils pour l'asphalte
Vanne Flow Control avec soupapes de sécurité et anticavitations intégrées	Plaqué d'attache avec système de rattrapage de niveau
Châssis anti-poussière complètement fermé	Patin droit à réglage mécanique
Raccords pour branchements hydrauliques	Régulation hydraulique de la profondeur de travail
Transmission par moteur à entraînement direct	

### OPTIONS

Vanne de dérivation pour le contrôle des cylindres (diverter) 12 V	Boîtier de commande pour vanne de dérivation
Vanne de dérivation pour le contrôle des cylindres (diverter) 24 V	Possibilité de choisir entre différents types d'outils
Kit oreilles de fixation avec axes personnalisables	

### MODÈLE

RPL/EX-45

Débit (L/min)	105-160
Pression (bar)	180-350
Poids excavateur (t)	8-14
Largeur de travail (mm)	450
Largeur totale (mm)	780
Poids (kg)	700
Diamètre du rotor (mm)	600
Profondeur de travail (mm)	0-135
Qté pics type R	42

Les données se réfèrent à la machine sans options. Les données techniques sont indicatives et non contractuelles et sont sujettes à changement sans préavis.

### ROTOR TYPE R



PIC R/44/A (standard)



PIC R/44/C (option)

TOUJOURS  
À VOS CÔTÉS  
POUR **FAIRE LA**  
**DIFFÉRENCE**



Les données techniques reportées dans ce catalogue peuvent subir des modifications sans préavis.  
Les informations et les images reportées dans ce document ne sont pas engageantes.  
Les poids sont approximatifs et ils se réfèrent à la machine sans options.  
Les données de ce catalogue doivent être confirmées par le service commercial.  
Les photographies peuvent illustrer des accessoires et des équipements ne faisant pas partie de l'équipement standard fourni en dotation.  
FAE Group S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans obligation de préavis.

